



İstanbul :

Sayı : 4087  
Our Reference :Konu : OECD ITF (International Transport Forum)'nin Uluslararası Deniz Taşımacılığında CO2 Harcı  
Subject : Ödenmesi Teklifine ICS'nin Verdiği Cevap Hk.

Sirküler No: 744/2015

Sayın Üyemiz,


İlgi: 13.10.2015 tarih ve PRESS (15)27 sayılı ICS Sirküleri ve Eki Basın Bildirisi.

İlgi yazıda, İktisadi İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı (OECD – Organisation for Economic Co-operation and Development) bağlı kuruluşu Uluslararası Taşıma Forumu (ITF – International Transport Forum)'nun uluslararası denizciliğin CO2 harcı ödemesine yönelik teklifte bulunması hususu ve ICS'nin karşı cevabı ele alınmaktadır. ICS; denizcilğe bir OECD ekonomisi gibi davranılmaması gerektiğini, keza IMO'ya Üye Ülkeler'in herhangi bir piyasa bazlı önlem uygulamaya karar vermesi durumunda, denizcilik sektörünün açıkça yakıt vergisini seçeceğini ve küresel denizcilik piyasalarını ciddi olarak sekteye uğratabilecek bir emisyon ticareti planını veya başka bir karmaşık alternatifini benimsemeyeceğini savunmaktadır.

İlgi yazı Eki ICS Basın Bildirisinin Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (Ek-1) ve İlgi yazı ve Eki (Ek-2) ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

  
Murat Tuncer  
Genel Sekreter
**EKLER:**

Ek-1: İlgi yazı Eki Basın Bildirisinin Türkçe çevirisi

Ek-2: İlgi yazı ve Eki ICS Basın Bildirisi

**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
- Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN
- TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
- TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.

## EK-1

ICS Basın Bildirisi; 13 Ekim 2015; ref: 15158

### Uluslararası Denizciliğin CO2 Harcı Ödemesine Yönelik OECD ITF Teklifi

ULUSLARARASI DENİZ TİCARET ODASI: DENİZCİLİĞE BİR OECD EKONOMİSİ GİBİ DAVRANILMAMALIDIR

Küresel denizcilik sektörünün temsilciliğini üstlenen Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS), OECD'ye bağlı bir düşünce kuruluşu olan Uluslararası Taşıma Forumu (ITF) tarafından karbon harcı ödenmesine yönelik getirilen teklifi yorumladı.

ICS, bir ton CO2 için 25 Amerikan Doları ödenmesini öngören bu teklifin uluslararası denizcilik sektöründe kabul edilmesinin ne kadar doğru olduğunu soruyor.

Bu tutar, gelişmiş ülkelerdeki kıyılarda faaliyet gösteren sektörlerin ödediği karbon ücretinin neredeyse üç katına denk gelmektedir. Dünya ticaret filosunun yaklaşık % 70'i, Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi (UNFCCC – United Nations Framework Convention on Climate Change) Ek 1 dışında kalan gelişmekte olan ülkelere kayıtlı bulunuyor. Deniz ticareti refah düzeyi yüksek ve gelişen ekonomiler için aynı şekilde hayati bir öneme sahiptir.

ICS, denizciliğin CO2 emisyonunu azaltmayı daimi bir hedef olarak gördüğünü ve Birleşmiş Milletler'in "iki derecelik" iklim değişikliği hedefine katkıda bulunmaktan sorumlu olduğunu vurguladı. Bununla birlikte, gelişmiş ve gelişmekte olan ülkelerin yerine getirmesi gereken yükümlülüklerin farklı olduğunu UNFCCC kabul etmektedir ve küresel ticaretin yaklaşık % 90'ının taşınmasında hayati bir rolü olan denizcilik de daha değişik değildir.

Söz gelimi Çin ve Hindistan, Paris İklim Zirvesi olarak bilinen COP21 kapsamında CO2 emisyonlarını azaltıcı yükümlülükleri kabul etti fakat bu girişimler birçok yıl geçmeden CO2 emisyonlarında ciddi bir azalma yaratmayacaktır. Öte yandan, refah düzeyleri daha yüksek olan ülkeler UNFCCC'nin 'Ortak Fakat Farklılaştırılmış Sorumluluk' ilkesi uyarınca daha büyük sorumluluklar üstlendi. Deniz taşımacılığı, 2007-2012 yılları arasındaki sürede CO2 emisyonlarını % 10'un üzerinde, 2005-2015 arasındaki ton-mil başına CO2 emisyonunu ise % 20 civarında azalttı. Bu açıdan deniz taşımacılığı sıfır emisyon (karbon nötr) hedefini izlemektedir.

ICS Genel Sekreteri Peter Hinchliffe, ITF'nin teklifiyle ilgili şu açıklamada bulundu: "Gemilerden kaynaklanan CO2 emisyonları şu anki durumuyla büyük bir OECD ekonomisinin emisyonlarıyla kıyaslanacak düzeydedir, fakat ITF'nin denizcilik endüstrisine sanki bir OECD ekonomisi gibi davranılması gerektiği önerisi uygun değildir."

Marshall Adaları, gemiler için CO2 emisyonunu azaltıcı bir hedef belirlenmesine ilişkin teklifte bulunmuştu. ICS, söz konusu teklifin 'IMO'da gerektiği gibi ele alınmadığı'nı savunan ITF'yi haklı bulmuyor.

Marshall Adaları'nın teklifi, IMO'nun bir sonraki Deniz Çevresini Koruma Komitesi'nin gündemine alınmış olup, Paris'teki BM İklim Konferansı'nın sonuçlarına göre Nisan 2016'da IMO yetkililerince detaylı olarak tartışılacaktır.

ICS'nin temsil ettiği denizcilik sektörü, (IMO'nun halen kabul ettiği bağlayıcı bir tedbir olan) Enerji Verimlilik Dizayn Endeksi'yle emisyonların ciddi miktarda azalacağı öngörüsünü ve işletmeye yönelik

diğer tedbirler ile yeni teknolojinin etkilerini dikkate alarak, IMO'nun olası hedefleri masaya yatıracağı toplantıda olumlu yaklaşmayı planlamaktadır.

Son olarak, ITF'nin yazısında ICS'nin yakın bir zaman önce yakıt vergisinden yana olduğunu açıkladığı belirtilmektedir. Halbuki IMO'nun Piyasa Bazlı Önlemler (Market Based Measures) hakkındaki mevcut görüşmeleri 2013'te kesintiye uğramadan önce de ICS bu tutumu benimsemişti.

ICS konuyla ilgili duruşunu sürdürmekte olup, IMO'ya Üye Ülkeler'in herhangi bir piyasa bazlı önlem uygulamaya karar vermesi durumunda, denizcilik sektörünün açıkça yakıt vergisini seçeceğini ve küresel denizcilik piyasalarını ciddi olarak sekteye uğratabilecek bir emisyon ticareti planını veya başka bir karmaşık alternatifi benimsemeyeceğini savunmaktadır. IMO tarafından yakıt vergisi için belli bir miktar belirlenmesi gerekirse, ICS bu tutarın, ITF'nin önerisindeki gibi yıllık 26 milyar dolar değil, uluslararası deniz taşımacılık faaliyetlerinin dünyadaki toplam CO2 emisyonları içindeki payıyla orantılı olması gerektiğine inanmaktadır. (Denizcilik sektörünün CO2 emisyonu 2007'de % 2.8 iken 2012'de % 2.2'ye düşmüştür.)

#### Notlar

- ICS'nin Paris'teki BM İklim Değişikliği Konferansı'na yönelik mesajlarına aşağıdaki bağlantıdan ulaşabilirsiniz:  
<http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/policy-tools/ships-and-co2-cop21.pdf?sfvrsn=10>
- Uluslararası Taşıma Forumu'nun yazısına aşağıdaki bağlantıdan ulaşabilirsiniz:  
[internationaltransportforum.org/jtrc/PolicyBriefs](http://internationaltransportforum.org/jtrc/PolicyBriefs)
- Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS), ticari gemi sahiplerine hizmet veren uluslararası bir meslek odasıdır. ICS'ye dünya ticaret filosunun %80'ninden fazlasını oluşturan 37 ülkenin ulusal gemi sahipleri birlikleri üyedir.

Çeviren: Burcu Uluçay  
Uluslararası Kuruluşlarla İlişkiler Sorumlusu

# International Chamber of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) [www.ics-shipping.org](http://www.ics-shipping.org) [www.shipping-facts.com](http://www.shipping-facts.com)



This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

13 October 2015

PRESS(15)27

**TO: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS**

**Copy: Marine Committee  
Shipping Policy Committee**

**OECD ITF PROPOSALS FOR CO<sub>2</sub> CHARGE FOR INTERNATIONAL SHIPPING:  
SHIPPING SHOULD NOT BE TREATED LIKE AN OECD ECONOMY SAYS ICS**

*Action Required: To forward the attached press release to your national trade press (including environmental correspondents) and, as appropriate, your maritime administrations and member companies as soon as possible.*

Joe Francombe  
Senior Adviser



Representing the Global Shipping Industry

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 (0)20 7090 1460 | Fax +44 (0)20 7090 1484

info@ics-shipping.org | www.ics-shipping.org | www.shipping-facts.com

## PRESS RELEASE

For Immediate Release

13 October 2015

Ref: 15158

### OECD ITF Proposals for CO<sub>2</sub> Charge for International Shipping

## SHIPPING SHOULD NOT BE TREATED LIKE AN OECD ECONOMY SAYS INTERNATIONAL CHAMBER OF SHIPPING

The International Chamber of Shipping (ICS), representing ship operators worldwide, has commented on the suggestion of a carbon charge for shipping made by the International Transport Forum, a think-tank affiliated to the OECD.

ICS questions why international shipping should accept a carbon price of \$US25 per tonne of CO<sub>2</sub>, as proposed by the ITF.

This would be almost three times higher than the carbon price paid by shore based industries in developed nations. About 70% of the world merchant fleet is registered in UNFCCC 'non-Annex I' developing countries, and maritime trade is of vital benefit to rich and emerging economies alike.

ICS emphasises that shipping is committed to reducing CO<sub>2</sub> and has a responsibility to contribute to the achievement of the United Nations '2 degree' climate change goal. But the UNFCCC recognises that developed and developing nations should accept differing commitments, and shipping is no different, especially in view of its vital role in the movement of about 90% of global trade.

While China and India, for example, have already made positive CO<sub>2</sub> reduction commitments to COP 21, these will not deliver absolute CO<sub>2</sub> reductions for several years. Some richer nations, however, consistent with the UNFCCC CBDR principle, have made more ambitious commitments. Shipping meanwhile has already reduced its total CO<sub>2</sub> emissions by more than 10% (2007- 2012) and CO<sub>2</sub> per tonne-mile by around 20% (2005 - 2015). It is therefore on course for carbon neutral growth.

"While shipping may currently have CO<sub>2</sub> emissions comparable to a major OECD economy, it is inappropriate for the ITF to propose that the industry should be treated like an OECD economy" said ICS Secretary General, Peter Hinchliffe.

ICS also says that the ITF is incorrect to state that a proposal by the Marshall Islands to discuss the development of a CO<sub>2</sub> reduction target for shipping '*was not acted upon within the IMO*'.

The issue was placed on the agenda of the next IMO Marine Environment Protection Committee, and will be debated fully by IMO in April 2016, taking account of the outcome of the UN Climate Conference in Paris.

The shipping industry, as represented by ICS, plans to respond positively during the IMO debate about possible targets, taking account of the significant reductions that will be delivered by the Energy Efficiency Design Index (already a binding measure agreed by IMO) as well as further operational measures and the impact of new technology.

Finally, the ITF paper says that ICS has recently declared a preference for a fuel levy. In actual fact, ICS came to this position before the current IMO discussions on Market Based Measures were paused in 2013.

The position of ICS remains that if IMO Member States should decide to adopt a shipping MBM, the industry's clear preference is for a fuel levy, rather than an emissions trading scheme or other complex alternatives that would distort global shipping markets. However, if a levy was developed by IMO, ICS believes that any money collected should be proportionate to international shipping's share of the world's total CO<sub>2</sub> emissions (2.2% in 2012 compared to 2.8% in 2007), not the 26 billion dollars a year suggested by the ITF.

—ends—

**Notes To Editors:**

- ICS messages to the UN Climate Change Conference in Paris can be found at: <http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/policy-tools/ships-and-co2-cop21.pdf?sfvrsn=10>
- The International Transport Forum paper can be found at: [internationaltransportforum.org/jtrc/PolicyBriefs](http://internationaltransportforum.org/jtrc/PolicyBriefs)
- The International Chamber of Shipping (ICS) is the global trade association for merchant shipowners. Its membership comprises national shipowners' associations from 37 countries representing more than 80% of the world merchant fleet.

**For Further Information, please contact:**

ICS: Debra Munford Elaborate Communications

Tel +44 (0) 1296 682356